

# Eva little

Operating instructions  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones

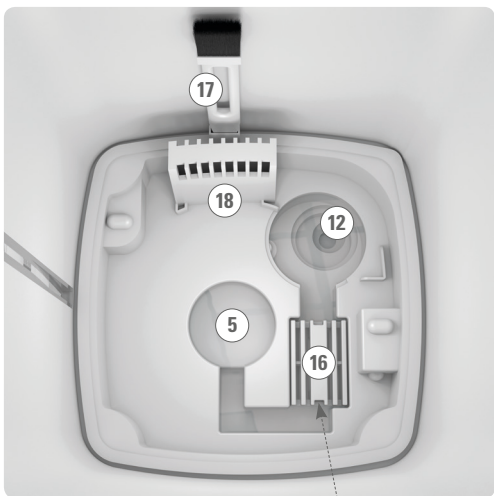
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS  
LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS  
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



**Stadler Form®**

# Eva little





Water  
Cube

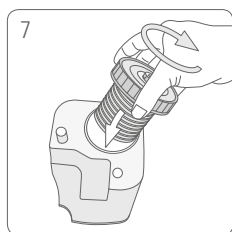
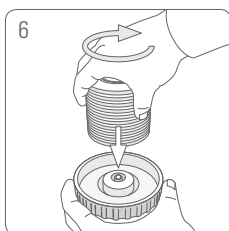
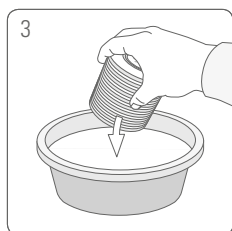
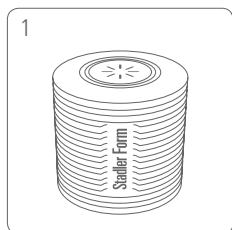


1 AÑO DE GARANTÍA • 1 YEAR WARRANTY • 1 AN DE GARANTIE

1

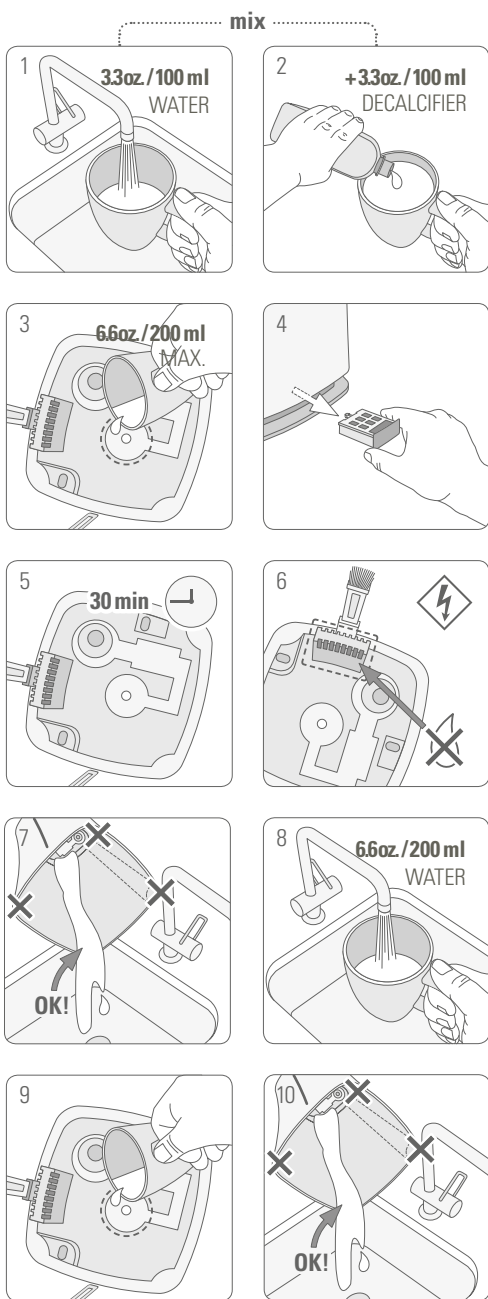
# Setting up

SOAK CARTRIDGE / TREMPER LA CARTOUCHE / EMPAPAR EL CARTUCHO



# Cleaning

DECALCIFICATION / DÉCALCIFICATION / DESCALCIFICACIÓN



Clean once a month / Einmal pro Monat reinigen / Nettoyer une fois par mois

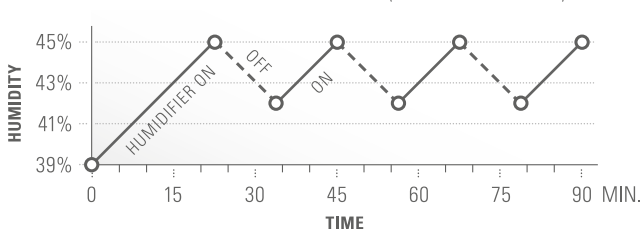


# Testing strip / Bandelette testeur / Papel indicador

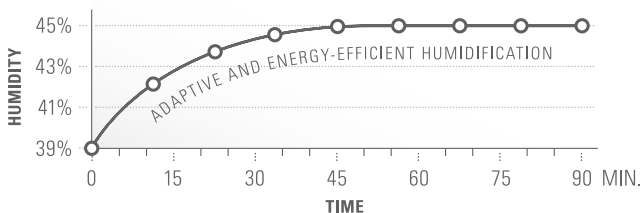




TRADITIONAL HUMIDIFIERS:  
TYPICAL «OFF / ON / OFF» EFFECT (QUIET / LOUD / QUIET)



WITH **ADAPTIVE HUMIDITY™** (VERY QUIET)



**EN** **ADAPTIVE HUMIDITY™** technology automatically adapts the humidification output in Auto Mode in order to reach and keep the desired humidity level quietly and efficiently

**FR** La technologie **ADAPTIVE HUMIDITY™** permet d'adapter automatiquement la sortie d'humidification en Mode Auto de façon à atteindre et à maintenir le niveau d'humidité désiré sans bruit et avec efficacité

**ES** La tecnología **ADAPTIVE HUMIDITY™** regula por sí sólo la salida de humidificación en Modo Automático con el objetivo de alcanzar y mantener la humedad al nivel deseado de una manera eficiente y relajada.





Download instruction manual:  
Téléchargez le mode d'emploi :  
Descargue el manual de instrucciones:  
[www.stadlerformusa.com/manuals](http://www.stadlerformusa.com/manuals)



Watch the video of Eva little:  
Regardez la vidéo du Eva little :  
Mire el vídeo de Eva little:  
[www.stadlerformusa.com/Eva-little](http://www.stadlerformusa.com/Eva-little)



For frequently asked questions go to:  
Trouvez la foire aux questions sur :  
Para leer las preguntas frecuentes, visite:  
[www.stadlerform.com/Eva-little/support](http://www.stadlerform.com/Eva-little/support)



Share your feedback about Eva little on:  
Partagez votre commentaire sur Eva little :  
Comparta sus opiniones sobre Eva little en:  
[www.stadlerform.com/Eva-little](http://www.stadlerform.com/Eva-little)



### **Stadler Form of Switzerland**

distributed in North America by Swizz Style®, Inc.  
165 West Broadway Street, Dover, OH 44622, USA  
Toll free 877-663-7895, [www.stadlerformusa.com](http://www.stadlerformusa.com)



Congratulations! You have just acquired the exceptional EVA little air humidifier. It will give you great pleasure and improve the indoor air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is also needed with this model in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using this appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

## Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. Power adapter for power supply
2. Water tank with carrying handle
3. Water tank lid with anticalc cartridge
4. Anticalc cartridge
5. Water tray
6. On/off button
7. Button for the selection of the desired humidity (hygrostat: 30–75 % and continuous operation «CO»)
8. Button for the selection of the humidification output level 1–5
9. Button for auto mode
10. Display with the indication for the current and desired (blinking) humidity
11. Water level indicator
12. Ultrasonic membrane
13. Fragrance container
14. Button for night mode (LEDs normal, dimmed or off)
15. Mist chamber
16. Water Cube™
17. Cleaning brush
18. Air outlet opening (Caution: no water may enter this opening!)
19. Mist outlet

## Important Safety Instructions - SAVE THESE INSTRUCTIONS

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.

- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 10 ft / 3m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- Prior to cleaning the interior of the appliance, make sure the appliance has been off for at least 15 minutes!

### Before setup: Anticalc cartridge and water hardness

The anticalc cartridge reduces the limescale in the water and the undesirable emission of limescale particles into the surroundings. Effective for one to three months, depending on water hardness (see table).

**Important:** Soak the anticalc cartridge in a water bath for 24 hours before the first use (not in the water tank!). The resin has to absorb water to reach high performance.

The period of time that the cartridge is effective for depends on the hardness of the water. This can be tested using the testing strip provided (see page 6).

1. Dip the testing strips into the water for a second.
2. After around one minute the results can be seen on the test strip.

Some of the green fields change colour into pink. The water hardness is shown by how many boxes turn pink. Example: If three are pink, then the water hardness is  $>14$  °dH.

Number of pink boxes	Water hardness	Degree of hardness (°dH)	Cartridge will last for (with 0.8 gallon/day with 3.0 liter/day)	
			Days	gallons / liter
0/1	Soft	From 4 °dH	120 days	approx. 96 gal / 360L
2	Moderately hard	From 7 °dH	60 days	approx. 48 gal / 180L

3	Hard	From 14 °dH	40 days	approx. 32 gal / 120 L
4	Very hard	From 21 °dH	20 days	approx. 16 gal / 60 L

With a water hardness above 21 °dH, we can no longer recommend the use of an ultrasonic humidifier. We recommend that you use an evaporative humidifier to increase the humidity in your house (e.g. an Oskar humidifier made by Stadler Form: [www.stadlerform.com/Oskar](http://www.stadlerform.com/Oskar)).

**Note:** Do not operate Eva with decalcified water out of a decalcification system that uses the principle of an ion exchanger (salt is added to the water). The salt contained in the water may lead to white dust accumulation around the appliance. To minimize this risk, you can operate Eva using a mix of distilled and tap water. The mixing ratio should be 50:50.

Attention: Please do not operate the unit using pure distilled water as the water level indicator will not work correctly. However, Eva may be operated from a drinking water filter system (e.g. Brita). Should you be unsure about the quality or composition of the water in your area, contact the caretaker or your drinking water provider.

### Setting up / operation

1. Put Eva little in the desired location on a flat surface. Connect the power adapter (1) to the unit and plug the adapter into a suitable plug socket.
2. Remove the water tank (2) by holding it by the handle and pulling it up. Screw off the water tank lid (3) and fill the water tank with clean, cold tap water up to the maximum mark. Make sure that the anticalc cartridge (4) has been soaked in water for 24 hours prior (see «Before setup»). Finally, screw the lid (3) back on the water tank (2). Then place the water tank (2) in the unit. The water tray (5) will now slowly fill from the water tank. Important: please do not move the appliance when it is filled with water. The water could run into the electronics.
3. Press the on/off button (6) to switch Eva little on. The current relative humidity in % is shown on the display (10). If the water level indicator light (11) is red, there is too little water in the unit. The humidification output level is pre-set to level 3 and the desired humidity at 45%.
4. The desired humidity can be changed by pressing the hygostat button (7) several times (30–75 % and continuous operation «CO»). The symbol on the display (10) blinks during input. After a few seconds without input, the selected value is saved. The symbol changes to the current measured humidity.

Info: Once the desired air humidity is reached, the appliance stops and the display blinks. Should the measured current air humidity fall below the set value, the appliance begins to humidify again.

5. The humidification performance can be changed by pressing the button for the selection of the humidification output level (8) several times (levels 1 – 5). The level is indicated on the display (10) by horizontal bars (e.g. 1 bar = level 1).
6. By pressing the auto button (9), the auto mode, and with it the Adaptive Humidity™ Technology, is activated. Now the LED on the auto button on the unit is on. In auto mode, the unit adapts the humidification output

level automatically in order to reach and maintain the desired humidity of 45% quietly and in an energy-efficient way. The lower the current humidity is, the higher the humidification output level will automatically be set (under 33% = level 4, from 34%–37% = level 3, from 38%–41% = level 2, from 42%–45% = level 1). You can change the desired humidity in auto mode by pressing the hygostat button (7) several times while auto mode is active (the LED on the auto button on the unit is on). The humidification output level (8) cannot be altered manually in auto mode. As soon as the button for the output level (8) is pressed to change the humidification output level, the auto mode is deactivated.

7. You can use Eva little to disperse fragrances in the room. Be extremely sparing with fragrances because an excessive dosage can result in the malfunctioning of, and damage to, the appliance. In order to use fragrances, briefly press and release the fragrance container (13) and pull it out of the appliance. Let the fragrance drip directly onto the cotton pad in the fragrance container. Add a maximum of 1–2 drops of fragrance into the fragrance container! Push the container back again and press and release it to lock it. Tip: in order to change the fragrance, remove the cotton pad and clean the container with soap. Now you may insert a new cotton pad (commercially available) and add drops of the desired fragrance.
8. If the water level indicator (11) changes to red, the water must be refilled. Remove the water tank (2) and fill it with clean, cold tap water up to the maximum mark. After replacing the water tank, the appliance automatically resumes operation after a few seconds. The water tank can also be refilled during operation.
9. If you find the lamps too bright (in a bedroom, for example), you may reduce the light intensity by pressing the night mode key (14):
  - Normal mode (default mode)
  - Dimmed mode (push once)
  - Lights-out mode (push twice)
  - By pushing the dimmer button once more, you can go back into normal mode.

If there is no water in the appliance, the red water level symbol (11) lights up in all modes. The red light cannot be dimmed.

**Note:** Should you see droplets (or other signs of dampness) on or around the unit, this condensed water is from the humidifier. This means that the air can no longer absorb the moisture from the humidifier. Please activate the auto mode with a desired humidity of 45%. Water droplets should then stop forming.

## Cleaning

Before each piece of maintenance and after every use, turn off the unit and remove the plug from the plug socket. Before you clean Eva little, the power adapter (1) must be separated from the power adapter connection.

**Attention:** Never submerge the appliance in water (danger of short-circuit).

- For external cleaning, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- **Clean at least 1x per month.** The appliance must be off for at least 15 minutes prior to internal cleaning! Then remove the water tank (2), the mist chamber (15), the Water Cube (16) and the fragrance container (13). Fill a cup with 200ml of tap water mixed with descaling agent (mix ac-

according to the manufacturer's instructions). Pour the liquid carefully into the water tray (5) by holding the cup directly over the water tray (see page 5). Do not pour the liquid into the water tray from high above the tray! Be sure that no liquid enters the air outlet opening (18). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.

- Let the descaling agent allow to take effect according to manufacturer's instructions (approx. 30 min.). Check in the water tray (5) if the limescale on the ultrasonic membrane (12) has dissolved.
- If limescale residue remains, the ultrasonic membrane (12) can be cleaned with the help of the cleaning brush (17) (front- and backside). Do not try to scrape them with a hard object.
- For stubborn limescale, we recommend descaling the appliance several times in a row.
- **Important:** Pour the descaling agent out over the left front corner of the appliance (see the arrow on the appliance). No water may enter the air outlet opening (18). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
- To rinse, now fill the cup with 200 ml of tap water and carefully pour the liquid into the water tray (5) by holding the cup directly over the water tray (see page 5). Do not pour the liquid into the water tray from high above the tray! Pour the water out over the left front corner of the appliance. Repeat the process until there is no more descaling agent in the water tray (5). Place the Water Cube (16), mist chamber (15), water tank (2) and fragrance container (13) back into the appliance. If the water tank is not sitting right, check if the upper part of the mist chamber (15) is properly mounted.
- Clean the water tank (2) thoroughly every two weeks with a soft brush or sponge and warm water. Use diluted descaling agent (mix according to the manufacturer's instructions) for lime deposits. Rinse the water tank afterwards with clean, cold tap water thoroughly.

### **Replacement of the anticalc cartridge**

- Please find the recommended replacement interval in the table (see «Before setup»).
- Tip: the efficiency of the cartridge (4) can be inspected with a simple test. Hold a small mirror in the mist (19) for a few seconds. If white deposits (calcium carbonate) appear on the mirror, then the cartridge needs changing.
- The anticalc cartridge is located on the inner side of the tank lid (3). First, screw the tank lid (3) off the water tank (2) and then screw the cartridge off the tank lid. Dispose of the cartridge in the domestic waste (4). Prior to screwing the new anticalc cartridge into the inside of the tank lid, soak it in water (not in the water tank!) for 24 hours.
- Keep the tank lid (3) when replacing the cartridge!

### **Water Cube™**

**Attention:** Remove water cube from plastic bag before use.

The water cube (16) keeps the humidifier fresh using activated carbon and therefore ensures an optimal performance of the humidifier. Activated carbons's range of application for example includes the use in water purification to remove pollutants, reduce heavy metals and odor-causing chemicals. The water cube starts working as soon as it comes into contact with water, and also works when the unit is switched off. The lifetime of the water cube

is around one year. We therefore recommend that you replace the water cube at the beginning of every humidifying season.

### **Repairs**

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.

### **Disposal**

- Do not dispose of electrical appliances in the domestic waste. Please use the communal collection points.
- Ask your local authority if you do not know where the communal collection points are located.
- If electrical appliances are disposed of thoughtlessly, exposure to the elements may cause hazardous substances to find their way into the groundwater and from there into the food chain, or to poison the flora and fauna for many years to come.

### **Specifications**

Rated voltage	24 V
Rated power	26 W
Humidity output	up to 2 gallons/24 h / 320 g/h
Dimensions	6.3 x 14.4 x 6.3 inch / 160 x 365 x 160 mm (width x height x depth)
Weight	4.4 lbs / 2 kg
Water tank capacity	1 gallon / 4 liter
Sound level	27 – 32 dB(A)
Complies with regulations	cETL

**All rights for any technical modifications are reserved**

## 1 year Limited Warranty

**A.** This 1 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **SWIZZ STYLE IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

**B.** At its option, Swizz Style will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period purchaser should contact Swizz Style at 1-877-663-7895 Monday – Friday 9 am – 4 pm EST for product return information.

**C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

**D.** If the product has replaceable filters, these are not covered under this warranty, except for material or workmanship defects.

**E.** The following must accompany all products returned for service: 1) Proof of purchase 2) Brief description of the problem 3) Full contact information (including return shipping address) 4) Check or money order for \$10 (\$15 if in Canada) for return handling, packaging and shipping charges. All funds are in US dollars.

**F.** Swizz Style is not responsible for items lost, stolen or damaged during return shipping.



# Français

Félicitation! Vous venez d'acheter le superbe humidificateur EVA little. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

## Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Adaptateur pour alimentation électrique
2. Réservoir d'eau avec poignée
3. Couvercle du réservoir d'eau avec cartouche anticalcaire
4. Cartouche anticalcaire
5. Base d'eau
6. Bouton marche/arrêt
7. Bouton pour sélection du niveau d'humidité souhaité (hygrostat : 30–75 % et fonctionnement continu « CO »)
8. Bouton pour sélection du niveau d'humidification 1 à 5
9. Bouton pour mode auto
10. Affichage indiquant le niveau d'humidité en cours et souhaité (par clignotements)
11. Indicateur du niveau d'eau
12. Membrane à ultrasons
13. Tiroir pour parfum
14. Bouton pour mode nuit (éclairage DEL normal, faible ou à l'arrêt)
15. Chambre à condensation
16. Water Cube™ (Cube d'eau)
17. Brosse de nettoyage
18. Sortie d'air (Attention à ne pas y laisser pénétrer de l'eau !)
19. Sortie de brume

## Conseils de sécurité importants - CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.



- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m / 10 pi). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
- Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble secteur de la prise.
- Avant de nettoyer l'intérieur de l'appareil, rassurez-vous que celui-ci était à l'arrêt depuis au moins 15 minutes !

### **Avant la mise en marche : Cartouche anticalcaire et dureté de l'eau**

La cartouche anticalcaire adoucit l'eau dure et évite ainsi la libération indésirable de particules de calcaire dans l'espace environnant. Elle fonctionne 1 à 3 mois selon la dureté de l'eau (voyez le tableau).

**Important :** Veuillez svp mettre la cartouche anticalcaire dans un bain d'eau pour 24 heures avant la première utilisation (pas dans le réservoir d'eau !). Ceci permet aux granulés d'absorber de l'eau pour atteindre la capacité maximale.

La durée d'efficacité de la cartouche dépend de la dureté de l'eau. Vous pouvez la tester à l'aide de la bandelette test fournie (voyez page 6).

1. Plongez la bandelette test une seconde dans l'eau.
2. Le résultat est visible sur la bandelette au bout d'une minute environ. Certains champs verts virent au rose. La dureté de l'eau est indiquée par le nombre de champs de couleur rose. Exemple : Trois champs de couleur rose indiquent que l'eau a un degré de dureté de > 14 °dH.

Champs de couleur rose	Dureté de l'eau	Degré de dureté (°dH)	Cartouche suffisante pour (pour 0,8 gallon / jour avec 3 litres/jour)	
			Jours	gallon / litres
0/1	Douce	à partir de 4 °dH	120 jours	env. 96 gal / 360L
2	Moyennement dure	à partir de 7 °dH	60 jours	env. 48 gal / 180L
3	Plutôt dure	à partir de 14 °dH	40 jours	env. 32 gal / 120L
4	Très dure	à partir de 21 °dH	20 jours	env. 16 gal / 60L

À partir d'une dureté supérieure à 21 °dH, nous ne pouvons plus vous recommander d'utiliser un humidificateur à ultrasons. Nous vous recommandons d'humidifier votre air à l'aide d'un humidificateur d'air conforme au principe d'évaporation (ex. l'humidificateur évaporateur Oskar de Stadler Form: [www.stadlerform.com/Oskar](http://www.stadlerform.com/Oskar)).

**Remarque :** N'utilisez pas Eva little avec de l'eau provenant d'adoucisseurs d'eau fonctionnant par échange d'ions (car du sel est ajouté à l'eau). Le sel contenu dans l'eau peut entraîner une accumulation de poussière blanche tout autour de l'appareil. Afin de réduire ce risque, vous pouvez utiliser Eva avec un mélange d'eau distillée et d'eau du robinet. La proportion devrait être de 50/50.

Attention : Veuillez ne pas utiliser l'appareil avec de l'eau distillée pure, l'indication du niveau d'eau pourrait ne plus fonctionner correctement. L'appareil Eva little peut toutefois fonctionner avec de l'eau filtrée par un système de filtration d'eau (ex. Brita). Si vous doutez de la qualité ou de la composition de votre eau, contactez votre régie d'immeuble ou votre distributeur d'eau courante.

### Mise en marche / Manipulation

- Placez Eva little à l'endroit de votre choix, sur une surface plane. Branchez l'adaptateur électrique (1) à l'appareil puis sur la prise appropriée.
- Retirez le réservoir d'eau (2) en le saisissant par la poignée et en le tirant vers le haut. Dévissez le couvercle du réservoir d'eau (3), puis remplissez le réservoir d'eau du robinet propre et fraîche, jusqu'à la mesure maximale. Assurez-vous que la cartouche anticalcaire (4) ait été trempée dans l'eau 24 heures avant (voir « Avant la mise en marche »). Enfin, revissez le couvercle (3) sur le réservoir d'eau (2). Placez ensuite le réservoir d'eau (2) dans l'unité. La base d'eau (5) se remplira tout doucement à partir du réservoir d'eau. Attention : Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est rempli d'eau. L'eau pourrait endommager les circuits électroniques.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (6) pour mettre Eva little en marche. L'affichage (10) présente en % le niveau d'humidité relative en cours. Si l'indicateur lumineux du niveau d'eau (11) affiche rouge, c'est qu'il y a très peu d'eau dans l'unité. Le niveau d'humidification est pré-réglé à 3 et celui d'humidité souhaité à 45 %.
- L'humidité souhaitée peut être changée en appuyant sur le bouton «Hygrostat» (7) à plusieurs reprises (30–75 % et fonctionnement continu

« CO »). Le symbole sur l'affichage (10) clignote pendant la sélection. Au bout de quelques secondes d'inactivité, la valeur sélectionnée est enregistrée. Le symbole est alors remplacé par le niveau d'humidité en cours. Info : Une fois que l'humidité de l'air souhaitée est atteinte, l'appareil s'arrête et l'écran clignote. Si l'humidité de l'air réelle mesurée tombe en dessous de la valeur définie, l'appareil commence à humidifier de nouveau.

5. Les performances d'humidification peuvent être modifiées en appuyant à plusieurs reprises (niveaux 1 à 5) sur le bouton pour sélectionner le niveau de puissance d'humidification (8) . Le niveau est indiqué sur l'affichage (10) par des barres horizontales (ex. : 1 barre = niveau 1).
6. En appuyant sur le bouton «Auto» (9), vous activez le mode auto, et avec lui la technologie Adaptive Humidity™ . Dès cet instant le voyant lumineux du bouton « Auto » qui est sur l'appareil s'allume. En mode auto, l'appareil adapte le niveau d'humidification automatiquement, afin d'atteindre et de se maintenir au niveau d'humidité désiré de 45 %, de manière lente et économique. Plus le niveau d'humidité ambiant est bas, plus le niveau d'humidification s'ajuste automatiquement à un niveau élevé (moins de 33 % = niveau 4, de 34 % à 37 % = niveau 3, de 38 % à 41 % = niveau 2, de 42 % à 45 % = niveau 1). Pendant que le mode auto est activé, vous pouvez changer l'humidité souhaitée en appuyant sur le bouton hygrostat (7) à plusieurs reprises (le voyant lumineux du bouton auto qui est sur l'appareil est allumé). Le niveau d'humidification (8) ne peut être changé manuellement à partir du mode auto. Après avoir enclenché sur le bouton de sélection du niveau de puissance (8) pour changer le niveau d'humidification, le mode auto se désactive.
7. Avec Eva little, vous pouvez diffuser des fragrances dans la pièce. Dosez les fragrances avec parcimonie, car un dosage excessif pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une panne de l'appareil. Pour un usage modéré des fragrances, appuyez brièvement sur le tiroir pour parfum (13), puis relâchez-le et faites-le sortir de l'appareil. Laissez le parfum goutter directement sur le coton du tiroir pour parfum (13). Ajoutez un **maximum de 1–2 gouttes** de parfum dans le tiroir à parfum. Remettez le tiroir en place, puis appuyez et relâchez pour le refermer. Astuce : si vous souhaitez changer de parfum, retirez le coton et lavez le tiroir au savon. À partir de là, vous pouvez remettre du coton neuf (disponible sur le marché) et ajouter des gouttes de la fragrance souhaitée.
8. Si l'indicateur du niveau d'eau (11) passe au rouge, refaites le plein d'eau. Retirez le réservoir d'eau (2), puis remplissez le d'eau du robinet propre et fraîche, jusqu'à la mesure maximale. Après remplacement du réservoir d'eau, l'appareil se remet à fonctionner automatiquement au bout d'une poignée de secondes. Le réservoir d'eau peut également être rechargé en cours de fonctionnement.
9. Si l'intensité des lumières vous dérange (dans la chambre à coucher par exemple), vous pouvez réduire l'intensité de la luminosité en appuyant sur le bouton pour le mode nuit (14).
  - Mode normal (allumage standard)
  - Mode tamisé (appuyez une fois)
  - Mode lumière éteinte (appuyez deux fois)
  - Pour revenir au mode normal, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton.

Si l'appareil ne contient pas d'eau, l'indicateur du niveau d'eau (11) passe au rouge à tous les modes. Le voyant lumineux rouge ne peut être atténué.

**Remarque :** Si vous observez des gouttelettes (ou d'autres signes d'humidité) au-dessus ou autour de l'appareil, sachez qu'il s'agit d'eau condensée provenant de l'humidificateur. Cela signifie que l'air ne peut plus absorber la teneur en eau de l'humidificateur. Veuillez activer le mode auto avec son taux d'humidité désiré à 45 %. Les gouttelettes devraient alors cesser de se former.

## Nettoyage

L'appareil doit être débranché avant chaque entretien et après chaque utilisation, et l'adaptateur électrique doit être retiré de la prise. Avant de nettoyer l'appareil Eva little, retirez l'adaptateur électrique (1) du port.

**Attention :** Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit).

- Pour le nettoyage extérieur, utilisez un chiffon humide et séchez bien l'appareil.
- **Nettoyez au moins 1 fois par mois.** L'appareil devrait avoir été à l'arrêt pendant au moins 15 minutes avant tout nettoyage de l'intérieur. Retirez ensuite le réservoir d'eau (2), la chambre à condensation (15), le cube d'argent (16) et le tiroir pour parfum (13). Versez dans un verre 200ml d'eau du robinet mélangée à un détartrant (faites le mélange dans le respect des instructions du fabricant). Versez avec soin le liquide obtenu dans la base d'eau (5), en tenant le verre directement au-dessus de la base d'eau (voir page 5). Ne versez pas le liquide dans la base d'eau de très loin au-dessus du bac ! Veuillez bien à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la sortie d'air (18). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Laissez le détartrant faire effet selon les instructions du fabricant (env. 30 min.). Vérifiez dans le bac à eau (5) que le tartre sur la membrane ultrasonique (12) soit dissout. Vérifiez dans le bac à eau (5) que le tartre sur la membrane ultrasonique (12) soit dissout.
- Si des résidus de tartre résistent, la membrane ultrasonique (12) peut être nettoyée à l'aide de la brosse de nettoyage (17) (l'avant et l'arrière). N'essayez pas de les gratter avec un objet dur.
- En cas d'entartrage tenace, nous vous recommandons de détartrer l'appareil plusieurs fois de suite.
- **Important :** Versez le détartrant par-dessus le coin gauche, vers l'avant de l'appareil (voir la flèche indiquée sur l'appareil). L'eau ne doit en aucune manière pénétrer dans la sortie d'air (18). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Pour rincer, versez 200ml d'eau de fontaine dans un verre, puis versez le liquide avec soin dans la base d'eau (5) en tenant le verre directement au-dessus de la base d'eau (voir page 5). Ne versez pas le liquide dans la base d'eau de très loin au-dessus du bac ! Versez l'eau en dehors du bac, par-dessus le coin gauche, vers l'avant de l'appareil. Répétez ainsi le processus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de détartrant dans la base d'eau (5). Remettez le cube d'eau (16), la chambre à condensation (15), le réservoir d'eau (2) et le tiroir pour parfum (13) à leurs places respectives sur l'appareil. Si le réservoir d'eau n'est pas bien fixe, vérifiez que la partie supérieure de la chambre à condensation (15) est montée correctement.

- Nettoyez le réservoir d'eau (2) soigneusement toutes les deux semaines, à l'aide d'une brosse souple, d'une éponge et d'eau chaude. Utilisez des détartrants dilués (mixés en respectant les consignes du fabricant) pour les dépôts calcaires. Rincez ensuite méticuleusement le réservoir d'eau à l'aide d'eau du robinet propre et fraîche.

### **Changement de cartouche anticalcaire**

- Dans le tableau (voyez « Avant la mise en marche ») sont indiquées les durées d'utilisation des cartouches.
- Conseil : Le fonctionnement de la cartouche (4) peut être vérifié par un test simple : tenez un petit miroir dans la brume (19) quelques secondes. Si le miroir présente un dépôt (de calcaire) blanc, il faut changer la cartouche.
- La cartouche anticalcaire se trouve à l'intérieur du couvercle (3) du réservoir d'eau (2). Dévissez le couvercle (3), puis dévissez la cartouche du couvercle. La cartouche peut être jetée avec les ordures ménagères (4). Avant la première utilisation, laissez tremper la cartouche anticalcaire dans un récipient contenant de l'eau pendant 24h (mais pas dans le réservoir). La résine doit se gorger d'eau pour développer toutes ses performances.
- Ne pas jeter le bouchon (3) du réservoir lors du changement de cartouche !

### **Cube d'eau – Water Cube™**

**Attention :** Retirer le cube d'eau du sac en plastique avant usage.

Le cube d'eau (16) maintient l'humidificateur pur à l'aide de charbons activés et garantit ainsi une performance optimale de l'humidificateur. L'éventail des applications des charbons activés inclut par exemple l'usage de purificateur d'eau afin de supprimer les polluants, réduire les métaux lourds et les produits chimiques provoquant des odeurs. Le cube d'eau commence à fonctionner dès qu'il entre en contact avec de l'eau. Il fonctionne aussi quand l'unité est éteinte. La durée de vie du cube d'eau est d'environ un an. Nous vous recommandons donc de le remplacer au début de chaque saison d'humidification.

### **Réparations**

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

### **Elimination**

- Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères, utilisez les points de collecte municipaux.
- Veuillez consulter vos services municipaux pour connaître les points de collecte.

- La mise au rebut incontrôlée des appareils électriques peut entraîner, lors de précipitations, la filtration de matières dangereuses dans les eaux souterraines pouvant contaminer la chaîne alimentaire ou intoxiquer durablement la flore et la faune.

### **Caractéristiques techniques**

Tension nominale	24V
Puissance nominale	26W
Émission d'humidité	jusqu'à 320g/h / 2 gallons/24 h
Dimensions	160 x 365 x 160 mm / 6,3 x 14,4 x 6,3 inch (largeur x hauteur x profondeur)
Poids	2,0 kg / 4,4 lbs
Volume du réservoir d'eau	4,0 litres / 1 gallon
Niveau de bruit	27 – 32 dB(A)
Conforme à la réglementation	cETL

### **Sous réserve de modifications techniques**

## Garantie limitée d'1 an

**A.** La présente garantie limitée d'1 an porte sur la réparation ou le remplacement du produit en cas de défaut de pièces ou de main d'oeuvre. Cette garantie ne porte pas sur les défauts issus d'une utilisation commerciale, non conforme, non raisonnable ou supplémentaire. Les défauts résultant de l'usure normale ne seront pas considérés comme des défauts de fabrication couverts par cette garantie. **SWIZZ STYLE DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DEFAUT ACCESSOIRE OU INDIRECT DE TOUTE NATURE. LA GARANTIE SUPPOSEE SUR LES PROPRIETES DE VALEUR COMMERCIALE OU LES CARACTERISTIQUES APPLIQUEES A UNE UTILISATION PARTICULIERE DU PRODUIT, EST LIMITEE DANS LE TEMPS, A SAVOIR A LA DUREE DE CETTE GARANTIE.** Certains fors juridiques n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects sur la durée d'une garantie supposée, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, sous réserve d'autres droits dont vous pouvez bénéficier en fonction du for juridique. Cette garantie est valable uniquement pour l'acheteur initial de ce produit à partir de la date initiale d'achat de ce dernier.

**B.** A sa discrétion, Swizz Style procédera soit à la réparation ou au remplacement de ce produit s'il présente des défauts de pièces ou de main d'oeuvre. Tout produit défectueux devra être retourné au point de vente conformément aux dispositions prévues par le magasin. Pendant la période de garantie, l'acheteur peut aussi contacter Swizz Style au 1-877-663-7895 du lundi au vendredi de 09h00 à 16h00 (EST, Heure Normale de l'Est) pour toute information relative au retour du produit.

**C.** La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparation ou de toute utilisation non conforme au mode d'emploi.

**D.** Si le produit est équipé de filtres remplaçables, ces derniers ne sont pas couverts par la garantie, à moins qu'ils ne présentent un défaut de pièces ou de main d'oeuvre.

**E.** Tout produit retourné en garantie doit être accompagné de la documentation suivante: 1) Justificatif d'achat 2) Description brève du problème 3) Information complète sur le contact (y compris l'adresse de retour) 4) Chèque ou virement de \$10 (\$15 au Canada) pour la manipulation, l'emballage et les frais de transport retour. Tous les tarifs sont en dollars US.

**F.** Swizz Style décline toute responsabilité pour la perte, le vol ou la détérioration des articles pendant le transport retour.



# Español

¡Enhorabuena! Acaba de comprar un extraordinario humidificador de aire EVA little. Estamos seguros de que mejora para usted el aire en los ambientes cerrados.

Como con todos los aparatos electrodomésticos también este aparato exige un especial cuidado para evitar heridas, daños causados por incendios o daños en el aparato. Le rogamos por lo tanto que lea detenidamente el presente manual de instrucciones antes de proceder a su puesta en marcha y preste atención a las advertencias de seguridad indicadas en el aparato.

## Descripción del aparato

El aparato tiene los siguientes componentes principales:

1. Adaptador de alimentación para suministro eléctrico
2. Tanque de agua con asa de transporte
3. Tapa del tanque de agua con cartucho antical
4. Cartucho antical
5. Bandeja de agua
6. Botón de encendido/apagado
7. Botón para la selección de la humedad deseada (higrostat: 30 % – 75 % y funcionamiento continuo «CO»)
8. Botón para la selección del nivel de salida de humidificación 1–5
9. Botón para el modo automático
10. Pantalla que indica la humedad actual y la humedad deseada (intermitente)
11. Indicador del nivel de agua
12. Membrana ultrasónica
13. Depósito de fragancias
14. Botón para modo nocturno (LED normales, atenuados o apagados)
15. Cámara de vapor
16. Water Cube™
17. Pincel de limpieza
18. Salida de aire (Precaución: ¡no puede entrar agua en esta abertura!)
19. Salida de vapor

## Advertencias de seguridad importantes

### - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Por favor, lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha por primera vez el aparato y guárdelas bien por si necesitara consultarlas de nuevo más adelante o, dado el caso, pasárselas a un futuro nuevo propietario.

- Stadler Form declina cualquier responsabilidad por los daños resultantes de una utilización del aparato no conforme a este manual de instrucciones.
- El aparato sólo se ha de utilizar en el hogar y con los fines descritos en este manual de instrucciones. Una utilización no conforme a las disposiciones así como modificaciones técnicas en el aparato pueden poner en peligro la salud y la vida.
- Este aparato pueden usarlo los niños mayores de 8 años y aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia siempre y cuando se les haya dado una formación o supervisión respecto al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza



- y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión.
- Conecte el cable sólo a la corriente alterna. En el aparato, fíjese en las indicaciones sobre el voltaje.
  - No utilice ningún cable alargador estropeado.
  - No pase el cable de red sobre bordes afilados ni lo pise.
  - Nunca tire del enchufe del cable de red ni lo extraiga de la toma de corriente con las manos mojadas.
  - No emplee el aparato cerca de bañeras, duchas o piscinas (mantenga una distancia mínima de 3 m / 10 pi). Coloque el aparato de manera que no sea posible tocarlo al salir de la bañera.
  - No sitúe el aparato cerca de un foco calorífico. No exponga el cable de red directamente al calor (como p.ej. fogones calientes, llamas, planchas calientes o estufas). Proteja el cable de red del aceite.
  - Asegúrese de que, durante su funcionamiento, el aparato mantiene una buena estabilidad y que no tropieza con el cable de red.
  - El aparato no está protegido contra salpicaduras de agua.
  - Sólo para uso en el interior del hogar.
  - No guarde el aparato en el exterior.
  - Mantenga (empaquete) el aparato en un lugar seco e inaccesible para los niños.
  - En caso de que el cable de red esté dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un taller autorizado por el fabricante o personas calificadas para evitar cualquier riesgo.
  - Antes de cualquier operación de mantenimiento, limpieza o después de cada uso, apague al aparato y desenchufe el cable de la corriente de la toma.
  - ¡Antes de limpiar el interior del aparato, asegúrese de que lleve apagado al menos 15 minutos!

### **Antes de la puesta en funcionamiento: cartucho antical y dureza del agua**

El cartucho antical reduce la cantidad de cal del agua y, de esta forma, también la emisión no deseada de partículas de cal al entorno. Su efectividad se extiende entre uno y tres meses dependiendo de la dureza del agua (véase la tabla).

**Importante:** Antes de utilizarlo por primera vez, sumerja el cartucho antical en agua durante 24 horas (¡no en el depósito de agua!). Para alcanzar su máximo rendimiento, el granulado tiene que absorber agua en primer lugar.

La duración del efecto del cartucho depende de la dureza del agua. Esta se puede comprobar con la tira de papel indicador que se adjunta (consulte la página 6).

1. Sumerja la tira de prueba durante un segundo en el agua
2. Después de aprox. un minuto podrá ver el resultado. Algunos de los campos verdes pasarán a ser de color rosa. El número de campos de color rosa indica la dureza del agua. Ejemplo: si tiene tres campos de color rosa, el agua tiene un grado de dureza > 14 °dH.

Campos rosa	Dureza del agua	Grado de dureza (°dH)	El cartucho sirve para (con 0.8 gallon / día / 3 litros / día)	
			Días	Litros
0/1	Blanda	De 4 °dH	120 días	aprox. 96 gal / 360L
2	Moderadamente dura	De 7 °dH	60 días	aprox. 48 gal / 180L
3	Dura	De 14 °dH	40 días	aprox. 32 gal / 120L
4	Muy dura	De 21 °dH	20 días	aprox. 16 gal / 60L

A partir de una dureza del agua superior a 21 °dH, le recomendamos que no utilice un humidificador de aire ultrasónico, sino que humidifique el aire utilizando un humidificador que siga el principio de evaporación (p. ej., el humidificador Oskar de la marca Stadler Form: [www.stadlerform.com/Oskar](http://www.stadlerform.com/Oskar)).

**Nota:** No utilice el Eva little con agua descalcificada procedente de un sistema de descalcificación que funcione según el principio de intercambio iónico (se añade sal al agua), puesto que la sal contenida en el agua se puede precipitar alrededor del aparato en forma de polvo blanco. Para minimizar el riesgo, puede utilizar el Eva little con una mezcla de agua destilada y agua potable. La proporción de la mezcla debe ser de 50/50. Atención: no utilice la unidad con agua destilada pura ya que, de lo contrario, el indicador de nivel de agua no funcionará correctamente. No obstante, el Eva little se puede utilizar con agua procedente de un sistema de filtrado de agua de mesa (p. ej., Brita). Si no está seguro de la calidad o de la composición de su agua, póngase en contacto con el conserje de su edificio o con el proveedor de agua potable.

### Puesta en funcionamiento / manejo

1. Coloque el Eva little en el lugar deseado sobre una superficie plana. Conecte el adaptador de red (1) al aparato y enchúfelo en un enchufe adecuado.
2. Retire el tanque de agua (2) sujetándolo por el asa y tirando de él hacia arriba. Desatornille la tapa del tanque de agua (3) y llénelo con agua del grifo limpia y fría hasta la marca de llenado máximo. Asegúrese de que el cartucho antical (4) haya pasado las 24 horas anteriores sumergido en agua (consulte «Antes de la puesta en funcionamiento»). Por último, vuelva a atornillar la tapa (3) al tanque de agua (2). A continuación, coloque el tanque de agua (2) en la unidad. La bandeja de agua (5) se llenará ahora lentamente con el agua procedente del tanque de agua. Importante: por favor, no mueva el aparato mientras tenga agua dentro. Esta podría llegar al sistema electrónico.
3. Para conectar el Eva little, pulse el botón de encendido/apagado (6). La humedad relativa actual se muestra en la pantalla (10) en %. Si el indicador del nivel de agua (11) se ilumina en rojo, hay muy poca agua en la unidad. El nivel de salida de humidificación está preconfigurado en el nivel 3 y el nivel deseado de humedad al 45 %.

4. La humedad deseada se puede cambiar pulsando el botón «Hygrostat» (7) varias veces (30%–75% y funcionamiento continuo «CO»). Durante este proceso, la pantalla (10) parpadea. Cuando transcurren unos segundos sin realizar modificaciones, se guarda el valor seleccionado. La pantalla pasa a mostrar la humedad medida actual. Información: una vez que se alcanza la humedad del aire deseada, el aparato se detiene y la pantalla parpadea. Si la humedad real del aire medida cae por debajo del valor fijado, el aparato vuelve a iniciar el proceso de humidificación.
5. Para modificar el rendimiento de humidificación, presione varias veces el botón para seleccionar el nivel de salida de humidificación (8) (niveles 1 – 5). El nivel se indica en la pantalla (10) mediante barras horizontales (por ejemplo, 1 barra = nivel 1).
6. Al pulsar el botón «Auto» (9), se activa el modo automático y con este, la tecnología Adaptive Humidity™. A continuación se enciende el LED del botón «Auto». En el modo automático, la unidad adapta automáticamente el nivel de humidificación con el fin de alcanzar y mantener la humedad deseada del 45% de forma silenciosa y con un bajo consumo. Cuanto menor sea la humedad actual, mayor será el nivel de humidificación ajustado automáticamente (por debajo del 33% = nivel 4, de un 34% a un 37% = nivel 3, de un 38% a un 41% = nivel 2, de un 42% a un 45% = nivel 1). En el modo automático puede modificar la humedad deseada pulsando el botón «Hygrostat» (7) varias veces mientras dicho modo esté activado (el LED del botón «Auto» de la unidad estará encendido). El nivel de humidificación (8) no se puede modificar manualmente en el modo automático.
7. También puede utilizar el Eva little para dispersar sustancias aromáticas en la habitación. Sea muy prudente con las sustancias, ya que una dosis excesiva puede provocar fallos en el funcionamiento o daños en el aparato. Para utilizar sustancias aromáticas, presione brevemente y libere el depósito de sustancias de aromáticas (13) y tire de él para sacarlo del aparato. Vierta unas gotas de la fragancia directamente sobre el disco de algodón del depósito (13). Añada un **máximo de 1 o 2 gotas** de la sustancia aromática en el depósito. Coloque el depósito de nuevo en su lugar y presione para cerrarlo. Consejo: para cambiar la sustancia aromática, retire el disco de algodón y limpie el recipiente con jabón. A continuación, inserte un nuevo disco de algodón (de los de tipo comercial) y añada unas gotas de la sustancia aromática deseada.
8. Si el indicador de nivel de agua (11) se ilumina en rojo, será necesario añadir agua. Retire el tanque de agua (2) y llénelo con agua del grifo fría y limpia hasta alcanzar el nivel máximo. Tras colocar de nuevo el tanque de agua, el aparato reanuda automáticamente su funcionamiento después de unos segundos. El tanque de agua también se puede rellenar durante el funcionamiento.
9. Si le molesta la luminosidad de las lamparitas (en el dormitorio, por ejemplo), puede reducir la intensidad de la luz presionando la tecla del modo noche (14).
  - Modo normal (se activa de manera estándar)
  - Modo atenuado (pulse una vez)
  - Modo luz apagada (pulse dos veces)
  - Si pulsa de nuevo el interruptor del regulador de luz, volverá al modo normal.

Si el aparato se queda sin apenas agua, la indicación de color rojo del nivel de agua (11) se encenderá en todos los modos. Esta luz roja no se puede atenuar.

**Nota:** Si ve pequeñas gotas (u otras señales de humedad) en la unidad o alrededor de ella, se tratará de agua condensada procedente del humidificador. Esto significa que el aire ya no puede seguir absorbiendo la humedad del humidificador. Por favor, active el modo automático con una humedad deseada del 45%. Las gotas de agua deberían dejar de aparecer.

## **Limpieza**

Antes de cualquier operación de mantenimiento y después de cada uso, apague el aparato y saque el adaptador de red del enchufe. Antes de limpiar a Eva little, saque el adaptador de red (1) de la conexión.

**Atención:** no sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito).

- Para la limpieza exterior, frótelo con un paño húmedo y después séquelo bien.
- **Haga una limpieza al menos una vez al mes.** El aparato debe llevar apagado al menos 15 minutos antes de la limpieza interna. A continuación, retire el tanque de agua (2), la cámara de vapor (15), el cubo de plata (Silver Cube) (16) y el depósito de sustancias aromáticas (13). Llene una taza con 200 ml de agua del grifo mezclada con un producto descalcificador (mezcle de acuerdo con las instrucciones del fabricante). Vierta el líquido con cuidado en la bandeja de agua (5) manteniendo la taza directamente sobre la bandeja de agua (consulte la página 5). ¡No vierta el líquido en la bandeja de agua desde muy arriba! Asegúrese de que no entre líquido en la salida de aire (18). Esto dañaría el aparato y anularía cualquier reclamación de la garantía.
- Deje que haga efecto el agente de descalcificación de acuerdo con las instrucciones del fabricante (aprox. 30 minutos). Compruebe en la bandeja de agua (5) si se ha disuelto la cal en la membrana ultrasónica (12).
- Si quedan residuos calcáreos, puede limpiarse la membrana ultrasónica (12) con la ayuda del cepillo (17) (lado delantero y trasero). No intente rascarlas la membrana con un objeto duro.
- Si quedan residuos calcáreos difíciles de limpiar, recomendamos descalcificar el dispositivo varias veces seguidas.
- **Importante:** Elimine el producto descalcificador vaciando el líquido por la esquina delantera izquierda del aparato (véase la flecha en el aparato). No deje que entre agua en la salida de aire (18). Esto puede dañar el aparato y anulará cualquier reclamación de la garantía.
- Para enjuagarlo, llene una taza con 200 ml de agua del grifo y vierta el líquido con cuidado en la bandeja de agua (5) manteniendo la taza directamente sobre ella (consulte la página 5). ¡No vierta el líquido en la bandeja de agua desde muy arriba! Vacíe el agua a lo largo de la esquina delantera izquierda del aparato. Repita el proceso hasta que no quede producto descalcificador en la bandeja de agua (5). Vuelva a colocar el Silver Cube (16), la cámara de vapor (15), el tanque de agua (2) y el depósito de sustancias aromáticas (13) en el aparato. Si el tanque de agua no logra encajar del todo, compruebe si la parte superior de la cámara de vapor (15) está montada correctamente.

- Limpie el tanque de agua (2) a fondo cada dos semanas con un cepillo suave o una esponja y agua tibia. En caso de que se produzcan incrustaciones de cal, utilice un producto descalcificador diluido (mezcle de acuerdo con las instrucciones del fabricante). Posteriormente enjuague bien el tanque de agua con agua del grifo fría y limpia.

### **Sustitución de un cartucho antical**

- Consulte los intervalos de sustitución recomendados en la tabla (véase «Antes de la puesta en funcionamiento»).
- Consejo: Podrá comprobar el funcionamiento del cartucho (4) de un modo muy sencillo: sujete un pequeño espejo sobre el vapor (19) durante un par de segundos. Si después de retirarlo observa un sedimento blanco (de cal) sobre el espejo, es necesario cambiar el cartucho.
- El cartucho antical se encuentra situado en el lateral interno de la tapa del depósito (3). En primer lugar, desatornille la tapa del depósito (3) y posteriormente atornille el cartucho desde la tapa del depósito. Deshágase del cartucho como si fuera un residuo doméstico (4). Antes de utilizar el nuevo cartucho por primera vez, sumérjalo en agua durante 24 horas (¡no en el depósito de agua!).
- ¡Guarde la tapa del depósito (3) cuando sustituya el cartucho!

### **Cubo de agua – Water Cube™**

**Atención:** Retire el cubo de agua de la bolsa de plástico antes de usarlo.

El cubo de agua (16) mantiene fresco el humidificador utilizando carbón activado, asegurando de esta forma el funcionamiento óptimo del humidificador. El carbón activado puede usarse en una variedad de aplicaciones como por ejemplo, para eliminar las sustancias contaminantes en la purificación del agua, reducir los metales pesados y los productos químicos que causan olor. El cubo de agua comienza a funcionar tan pronto como entra en contacto con el agua y funciona también cuando la unidad está apagada. La vida útil del cubo de agua es aproximadamente un año. Por lo tanto, es aconsejable reemplazar el cubo de agua al comienzo de cada temporada en que sea necesario humidificar el aire.

### **Reparaciones**

- Las reparaciones en los aparatos eléctricos (cambio del cable) sólo han de ser llevadas a cabo por personal especializado y debidamente formado.
- En caso de haberse procedido a reparaciones indebidas, la garantía déjase de tener efecto y se declina cualquier responsabilidad.
- Nunca ponga en marcha el aparato si el cable o el enchufe están estropeados, si falla alguna de las funciones, si el aparato se ha caído o si ha sufrido algún otro desperfecto (rajadas/roturas en el chasis).
- No introducir ningún tipo de objetos en el aparato.
- Una vez llegado el aparato al final de su vida útil, inutilizarlo inmediatamente (separar el cable) y entregarlo en el centro de recogida previsto a tal efecto.

### **Eliminación**

- No elimine los aparatos electrodomésticos como basura doméstica. Llévelos al servicio de recogida de estos aparatos de su municipio.

- Infórmese en el ayuntamiento del lugar donde están ubicados estos centros de recogida.
- Si se eliminan los aparatos eléctricos de manera descontrolada, es posible que al descomponerse ciertas sustancias peligrosas se extiendan por la capa freática y afecten a la cadena alimentaria o emponzoñen durante muchos años la flora y la fauna.

### **Datos técnicos**

Tensión nominal	24 V
Potencia	26 W
Salida de humedad	de hasta 320 g/h / 2 gallons/24 h /
Dimensiones	160 x 365 x 160 mm / 6.3 x 14.4 x 6.3 inch (ancho x alto x largo)
Peso	2.0 kg / 4.4 lbs
Capacidad del tanque de agua	4.0 Litros / 1 gallon
Nivel de intensidad acústica	27 – 32 dB(A)
Cumple la norma	cETL

### **Quedan reservadas modificaciones técnicas**

## **Garantía limitada por un año**

**A.** La presente garantía limitada por un año comprende la reparación o sustitución de productos con defectos de material o fabricación. Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso comercial, excesivo, indebido u otro. Los defectos resultantes de su uso habitual no serán considerados como defectos de fabricación según lo estipulado en la presente garantía. **SWIZZ STYLE NO SE RESPONSABILIZARÁ EN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES DE CUALQUIER NATURALEZA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN USO PARTICULAR DEL PRESENTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA AL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA.** Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o limitaciones en cuanto al periodo de validez de la garantía, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente establecidas puede que no sean aplicables dependiendo de su caso. La presente garantía le concede determinados derechos legales que no excluyen la existencia de otros, dependiendo de la jurisdicción a la que se halle sometido. Esta garantía únicamente es aplicable al comprador original del producto y entrará en vigor a partir de la fecha de adquisición de este.

**B.** Si así lo considerare oportuno, Swizz Style reparará o sustituirá el producto si este presenta defectos en sus componentes o en su fabricación. El producto defectuoso deberá devolverse al punto de compra según la política del establecimiento. A partir de entonces, durante el periodo de validez de la garantía, el comprador podrá ponerse en contacto con Swizz Style llamando al teléfono 1-877-663-7895, de lunes a viernes, de 9.00 a 16.00 horas (GMT -05:00), para solicitar cualquier información sobre la devolución del producto.

**C.** La presente garantía no cubre los daños resultantes de intentos no autorizados de reparación o debidos a cualquier uso que no se contemple en el manual de instrucciones.

**D.** En caso de que el producto cuente con filtros intercambiables, estos no se hallan cubiertos por la presente garantía, excepto en caso de defecto de material o fabricación.

**E.** Cualquier producto que sea devuelto, deberá ir acompañado por los siguientes documentos: 1) Prueba de compra 2) Breve descripción del problema 3) Información de contacto completa (incluida la dirección de devolución) 4) Cheque u orden de pago por un importe de 10 \$ (15 \$ para Canadá) en concepto de costes de manipulación, empaquetado y envío. Cualquier pago se realizará en dólares estadounidenses.

**F.** Swizz Style no se responsabilizará por aquellos artículos perdidos, robados o dañados durante la devolución.





Design by Matti

**Thanks to** all people involved in this project: Del Xu for his engagement and for building cultural bridges, John Ye for the engineering and Hou Guocai for his CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Matti Walker for the elegant design and the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft



Retailer's stamp /

Cachet du point de vente / Sello del establecimiento de venta